РУДАРСКО-ГЕОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Бр. 14/129-14

26 05. 2014 20 год.
БЕОГРАД, Бушина бр. 7



## AGREEMENT ON SCIENTIFIC, TECHNICAL AND EDUCATIONAL COOPERATION

Between
"Vasile Alecsandri" University of Bacău

Bacău

and

# Faculty of Mining and Geology University of Belgrade, Belgrade

Guided by the aspiration for the strengthening of friendship and mutual understanding between the countries and among peoples and to the interest of the mutually advantages cooperation of higher educational establishments in the field of higher education, science and culture and with a view to increase efficiency of the academic, methodical, educational and research work "Vasile Alecsandri" University of Bacău (Romania) on the one part and University of Belgrade, Faculty of Mining and Geology (FMG), Belgrade (Serbia) on the other part here in after referred to as Parties have agreed to the effect that:

#### **CLAUSE 1**

The parties shall effect scientific and technical, academic, methodical and cultural cooperation as follows:

- 1.1. Joint scientific and technical collaboration based on the cooperation and direct relations with coordination of the fundamental and exploring research including that on the orders of other countries.
- 1.2. Exchange on the mutual equivalent basis of scientific publications, training and methodical materials, curricula, dissertations and reports in the University of Bacău and FMG, bibliographic and reference manuals as well as booklets and other materials that highlight the achievements of both higher educational

establishments in the frames which do not contradict regulations

existing in each country.

1.3. Equivalent invitation of the representatives of the partner university and Faculty to participate in the scientific conferences and symposia that are of great importance and mutual interest.

1.4. Exchange of the academic stuff and scientists for giving lectures and consultations, exchange of experience gained in the field of the scientific and methodical work as well as exchange of students, post-graduate students, probationers, specialists to raise their qualification observing thereby the principal of equivalent quotas, obligatory approval by the Parties of each such an exchange in writing.

1.5. Joint preparation and publication of monographs, text-books,

manuals, scientific papers, etc.

1.6. Cooperation in the field of physical training and sport, amateur students performances.

1.7. Joint participation in the European and other International projects.

1.8. In case of necessity the University of Bacău and FMG may coordinate the other forms of collaboration, negotiated in the additional Agreement to the present one.

### **CLAUSE 2**

- 2.1. All activities carried out within the framework of this Agreement shall be in compliance with the Charter of the Parties.
- 2.2. Each Party shall agree to bear responsibility for its own actions and the actions of the Departments, academic staff and students within the period of the Agreement validity.

## **CLAUSE 3**

Exchange of lecturers and academics is done taking into account mutual scientific interests in the frames of the given agreement. Both of the Partners will, by all means, stimulate and develop collegial, personal and professional contacts among their participants, institutes and departments. While carrying out scientific program of exchange, every visit should be thoroughly prepared to guarantee effective work in the partner Faculty. Visits are arranged at mutual agreement in written form. A report should be produced after the end of each visit.

#### **CLAUSE 4**

To guarantee the fulfillment of the conditions under this Agreement each Party appoints a Coordinator of cooperation with the partner. The coordinator guarantees that the other Party shall have all the information necessary for cooperation.

#### **Coordinators:**

- 1. On the part of "Vasile Alecsandri" University of Bacău
  - Professor, Dr. Sc. Valentin Nedeff
- 2. On the part of Faculty of Mining and Geology FMG
  - Professor dr Ivica Ristović

#### **CLAUSE 5**

Any alterations and amendments to this Agreement require written consent of both Parties.

#### **CLAUSE 6**

Every 5 years the balance of cooperation shall be summarized and the issue of possible supplements, amendments and specifications of the individual clauses shall be considered with drawing up an appropriate statement.

#### CLAUSE 7

This agreement is concluded for the unidentified term. The present Agreement shall be concealed on written notification by one of the Parties six month in advance before the expiration date of this Agreement. Agreement becomes effective on the day of its signing.

#### **CLAUSE 8**

The disputes arising within this Agreement shall be settled by way of negotiations. In case the Parties fail to settle the dispute by way of negotiations it shall be subject to the Laws in force on the territory of Serbia and Romania.

#### **CLAUSE 9**

The present Agreement has been signed in six copies in English language. All signed copies are authentic.

Bacău, Jun, 2014.

The Rector of "Vasile Alecsandri" University of Bacău

Dean of Faculty of Mining and Geology

University of Bacau Bacau, Romania

Prof. dr Valentin Nedeff

University of Belgrade Belgrade, Serbia

Prof. dr Ivan Obradović